

KARTA CHARAKTERYSTYKI (EC 1907/2006)

SITREN CSA

Nr.-VA

Wersja

Utworzono dnia

Wydrukowano dnia

Strona

2.0 / PL

20.04.2015

11/7/2015

1 / 20



1. Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikator produktu

Znak firmowy : SITREN CSA
Nazwa Chemiczna : Cationic fatty acid derivative

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Istotne zidentyfikowane zastosowania : Dodatki do budownictwa
Odradzane zastosowania : Nieznane.

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Firma : Evonik Nutrition & Care GmbH
Goldschmidtstr. 100
D-45127 Essen
Numer telefonu : +49 (0)201 173-01
Telefaks : +49 (0)201 173-3000
E-mail : productsafety-cs@evonik.com

1.4. Numer telefonu alarmowego

informacje w : +49 (0)201 173-01 (Phone)
wypadku awarii : +49 (0)201 173-1854 (Fax)

2. Identyfikacja zagrożeń

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Klasyfikacja wg rozporządzenia 1272/2008/WE (CLP).

Działanie drażniące na oczy	Kategoria 2	H319
Działanie uczulające na	Kategoria 1	H317
Chroniczna toksyczność dla środowiska wodnego	Kategoria 2	H411

Klasyfikacja zgodnie z dyrektywami UE 67/548/EWG lub 1999/45/WE

Powoduje podrażnienie oczu
W kontaktach ze skórą może powodować uczulenie
Toksyczny dla organizmów wodnych, może powodować długoterminowe niekorzystne efekty w środowisku wodnym

2.2. Elementy oznakowania

Składniki określające : Fatty acids, C16-18, reaction products with tetraethylenepentamine, acetates (salts);
niebezpieczeństwo : Nr WE: 939-688-0
do etykietowania

Symbol(e) :



Słowo sygnałowe : Uwaga

Wskazówka dot. zagrożenia : H317 - Może powodować reakcję alergiczną skóry.
H319 - Działa drażniąco na oczy.
H411 - Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Zwrot wskazujący środki ostrożności (Zapobieganie) : P273 - Unikać uwolnienia do środowiska.
P280 - Stosować rękawice ochronne/ ochronę oczu/ ochronę twarzy.

KARTA CHARAKTERYSTYKI (EC 1907/2006)

SITREN CSA

Nr.-VA

Wersja

Utworzono dnia

Wydrukowano dnia

Strona

2.0 / PL

20.04.2015

11/7/2015

2 / 20



Zwrot wskazujący : P303 + P361 + P353 - W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami):
środki ostrożności Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Splukać skórę pod strumieniem
(Reagowanie) wody/prysznicem.

P333 + P313 - W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć
porady/ zgłosić się pod opiekę lekarza.

P305 + P351 + P338 - W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać
wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo
usunąć. Nadal płukać.

P337 + P313 - W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy:
Zasięgnąć porady/ zgłosić się pod opiekę lekarza.

2.3. Inne zagrożenia

Nieznane.

3. Skład/informacja o składnikach

Cationic fatty acid derivative

3.1. Substancje

-

3.2. Mieszaniny

Informacja o składnikach / Składniki niebezpieczne zgodnie z rozporządzeniem w sprawie CLP (WE)
1272/2008

Nazwa Chemiczna	Nr CAS Nr WE Nr REACH	Stężenie	Klasyfikacja
Fatty acids, C16-18, reaction products with tetraethylenepentamine, acetates (salts)	- 939-688-0 01-2119982393-29	>= 75 % - <= 100 %	H319, 2 , Eye Irrit. H317, 1 , Skin.sens. H411, 2 , Aquatic Chronic
Phenol, 2,6-bis(1,1- dimethylethyl)-4-methyl-	128-37-0 204-881-4 01-2119565113-46	>= 0,25 % - < 0,5 %	H400, 1 , Aquatic Acute H410, 1 , Aquatic Chronic

Informacja o składnikach / Składniki niebezpieczne według dyrektywy 67/548/WE lub dyrektywy
1999/45/WE

Nazwa Chemiczna	Nr CAS Nr WE Nr REACH	Stężenie	Klasyfikacja
Fatty acids, C16-18, reaction products with tetraethylenepentamine, acetates (salts)	- 939-688-0 01-2119982393-29	>= 75 % - <= 100 %	Xi, N; R36, R43, R51/53
Phenol, 2,6-bis(1,1- dimethylethyl)-4-methyl-	128-37-0 204-881-4 01-2119565113-46	>= 0,25 % - < 0,5 %	N; R50/53

Teksty instrukcji H patrz rozdział 16

Teksty zdań R patrz rozdział 16

4. Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Porady ogólne : Usunąć natychmiast pobrudzone lub zmoczone ubranie

Wdychanie : Zapewnić dostarczanie świeżego powietrza
W przypadku wystąpienia objawów zastosować zabiegi medyczne

Kontakt przez skórę : W przypadku kontaktu ze skórą zmyć wodą z mydłem
Skonsultować się z lekarzem jeśli podrażnienie skóry utrzymuje się

KARTA CHARAKTERYSTYKI (EC 1907/2006)

SITREN CSA

Nr.-VA

Wersja

Utworzono dnia

Wydrukowano dnia

Strona

2.0 / PL

20.04.2015

11/7/2015

3 / 20



Kontakt z oczami : W przypadku kontaktu z oczami przemyć starannie obficie wodą. Jeśli objawy nie ustąpią, wezwać pomoc medyczną.

Połknięcie : pić duże ilości wody, nie wywoływać wymiotów, skonsultować się z lekarzem - pokazać ten arkusz.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Objawy : Do tej pory brak informacji o symptomach i skutkach występujących po ekspozycji ostro/lub z opóźnieniem.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

leczyć objawowo

5. Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

Stosowne środki : piana, dwutlenek węgla, suchy proszek, zraszanie wodą gaśnicze

Niewłaściwe środki : Dysza z pełnym strumieniem wody gaśnicze

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

W wypadku pożaru może wydzielać się:

dwutlenek węgla, tlenek węgla

Tlenki azotu (Nox)

W pewnych warunkach ślady spalania innych substancji toksycznych nie mogą być wykluczone

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Nie wdychać gazów z wybuchu i/lub gazów spalinowych

Używać aparatów izolujących i ubrania ochronnego

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Stosować osobisty sprzęt ochronny

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie dopuszczać do spływu do kanalizacji lub dróg wodnych

Nie wylać do podglebia/gleby

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Wybrać mechanicznie

Niszczyć absorbowany materiał zgodnie z przepisami

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Odniesienie dalszych informacji dotyczących nadzorowania ekspozycji i utylizacji patrz rozdziały 8 i 13.

7. Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Wskazówki dotyczące bezpiecznego posługiwania się : Zapewnić odpowiednią wentylację
Unikać tworzenia i osadzania pyłów

Środki higieny : Nie jeść, nie pić, nie palić w czasie pracy.
Natychmiast usunąć zabrudzoną lub zamoczoną odzież
Umyć ręce przed przerwą i po pracy

Ogólne środki zapobiegawcze : Nie wdychać par lub pyłów
Unikać kontaktu z oczyma i skórą

KARTA CHARAKTERYSTYKI (EC 1907/2006)

SITREN CSA

Nr.-VA

Wersja

Utworzono dnia

Wydrukowano dnia

Strona

2.0 / PL

20.04.2015

11/7/2015

4 / 20

**7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności****Zapobieganie pożarowi i wybuchowi**

wskazówki : Trzymać z dala od źródeł zapłonu - nie palić
Zabezpieczyć przed ładunkami elektrostatycznymi

Składowanie

wskazówki : żaden

Inne informacje o warunkach przechowywania : Trzymać pojemnik szczelnie zamknięty w chłodnym dobrze wentylowanym miejscu

Niemiecka klasa : 11
przechowywania

7.3. Szczegółne zastosowanie(-a) końcowe

Brak dalszych zaleceń.

8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej**8.1. Parametry dotyczące kontroli****Dopuszczalne stężenie(a)**

Składniki	Nr CAS	Podstawa ustawowa (Aktualizacja)	Typ wartości (Droga narażenia; W postaci)	Wartość	Wartość krótkoczaso wa
acetic acid	64-19-7	EU ELV (12 2009)	TWA	10 ppm 25 mg/m3	
	Indykatywnych				
		POL MAC (09 2007)	NDS	15 mg/m3	
		POL MAC (09 2007)	NDSch	30 mg/m3	

DNEL

: **Fatty acids, C16-18, reaction products with tetraethylenepentamine, acetates (salts)**

Zaprzestać używania: Pracownicy

Drogi narażenia: droga oddechowa, długookresowe

Możliwe szkody na zdrowiu: systemiczne efekty

Dawka: 44 mg/m³

Zaprzestać używania: Pracownicy

Drogi narażenia: droga oddechowa, ostre

Możliwe szkody na zdrowiu: systemiczne efekty

Dawka: 132 mg/m³

Zaprzestać używania: Pracownicy

Drogi narażenia: demal, długookresowe

Możliwe szkody na zdrowiu: systemiczne efekty

Dawka: 12,5 mg/kg bw/day

Zaprzestać używania: Ludność

Drogi narażenia: droga oddechowa, długookresowe

Możliwe szkody na zdrowiu: systemiczne efekty

Dawka: 13 mg/m³

Zaprzestać używania: Ludność

Drogi narażenia: droga oddechowa, ostre

Możliwe szkody na zdrowiu: systemiczne efekty

Dawka: 39 mg/m³

Zaprzestać używania: Ludność

Drogi narażenia: demal, długookresowe

Możliwe szkody na zdrowiu: systemiczne efekty

KARTA CHARAKTERYSTYKI (EC 1907/2006)

SITREN CSA

Nr.-VA

Wersja

2.0 / PL

Utworzono dnia

20.04.2015

Wydrukowano dnia

11/7/2015

Strona

5 / 20



Dawka: 7,5 mg/kg bw/day

Zaprzestać używania: Ludność

Drogi narażenia: doustnie, długookresowe

Możliwe szkody na zdrowiu: systemiczne efekty

Dawka: 7,5 mg/kg bw/day

Phenol, 2,6-bis(1,1-dimethylethyl)-4-methyl-

Zaprzestać używania: Pracownicy

Drogi narażenia: Wdychanie

Możliwe szkody na zdrowiu: Długotrwałe - skutki układowe

Dawka: 5,8 mg/m³

ECHA

Zaprzestać używania: Pracownicy

Drogi narażenia: Kontakt przez skórę

Możliwe szkody na zdrowiu: Długotrwałe - skutki układowe

Dawka: 8,3 mg/kg masy ciała/dzień

ECHA

Zaprzestać używania: Użytkownicy

Drogi narażenia: Wdychanie

Możliwe szkody na zdrowiu: Długotrwałe - skutki układowe

Dawka: 1,74 mg/m³

ECHA

Zaprzestać używania: Użytkownicy

Drogi narażenia: Kontakt przez skórę

Możliwe szkody na zdrowiu: Długotrwałe - skutki układowe

Dawka: 5 mg/kg masy ciała/dzień

ECHA

PNEC

: **Fatty acids, C16-18, reaction products with tetraethylenepentamine, acetates (salts)**

Obszar rozprzodzenia substancji w środowisku: Wody słodkie

Dawka: 2 µg/l

Obszar rozprzodzenia substancji w środowisku: wodą morską

Dawka: 0,2 µg/l

Obszar rozprzodzenia substancji w środowisku: Oczyszczalnia ścieków

Dawka: 2,71 mg/l

Phenol, 2,6-bis(1,1-dimethylethyl)-4-methyl-

Obszar rozprzodzenia substancji w środowisku: Woda słodka

Dawka: 4 µg/l

Obszar rozprzodzenia substancji w środowisku: Woda morską

Dawka: 0,4 µg/l

Obszar rozprzodzenia substancji w środowisku: Sporadyczne uwolnienie

Dawka: 4 µg/l

Obszar rozprzodzenia substancji w środowisku: Oczyszczalnia ścieków

Dawka: 100 mg/l

Obszar rozprzodzenia substancji w środowisku: Osad wody słodkiej

Dawka: 1,29 mg/kg sucha masa

Obszar rozprzodzenia substancji w środowisku: Gleba

Dawka: 1,04 mg/kg sucha masa

Obszar rozprzodzenia substancji w środowisku: Oralnie (zatrucie wtórne)

Dawka: 16,7 mg/kg Odżywianie

8.2. Kontrola narażenia

Ochrona oczu

: gogle z częściami bocznymi

Ochrona rąk

: Materiał rękawic: rękawice wykonane z butylu

KARTA CHARAKTERYSTYKI (EC 1907/2006)

SITREN CSA

Nr.-VA

Wersja

Utworzono dnia

Wydrukowano dnia

Strona

2.0 / PL

20.04.2015

11/7/2015

6 / 20



czas wytrzymałości: 480 min

Grubość rękawic: 0,3 mm

Materiał rękawic: rękawice wykonane z butylu

czas wytrzymałości: 480 min

Grubość rękawic: 0,7 mm

Ochrona ciała : Nieprzemakalne ubranie ochronne

Ochrona dróg : w przypadku tworzenia się par/pyłów:
oddechowych Krótki okres: aparat filtracyjny, kombinacja filtrów A-P2

9. Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny : ciało stałe

Postać : Płatki

Barwa : żółty

Zapach : charakterystyczny

Próg zapachu : nie mierzono

pH : 5,5 - 6,5 (20 °C)
10 g/l

Uwagi: woda

Temperatura topnienia : Temperatura topnienia/zakres
ok. 80 °C

Metoda: OECD 102

Temperatura topnienia

43,9 - 49,8 °C

Metoda: OECD 102

Dobra praktyka laboratoryjna: Tak

Uwagi: składnik główny

Temperatura wrzenia : Temperatura wrzenia (rozkładu)
ok. 390 °C

Metoda: OECD 103

Dobra praktyka laboratoryjna: Tak

Uwagi: składnik główny

Temperatura zapłonu : > 100 °C
Metoda: DIN EN 22719 (DIN 51758)

Szybkość odparowywania : nie mierzono

Palność : Brak danych

Górna granica : nie mierzono
wybuchowości/zapłonu

Dolna granica : nie mierzono
wybuchowości

Prężność pary : nie mierzono

Względna gęstość : nie mierzono
oparów

KARTA CHARAKTERYSTYKI (EC 1907/2006)

SITREN CSA

Nr.-VA

Wersja

Utworzono dnia

Wydrukowano dnia

Strona

2.0 / PL

20.04.2015

11/7/2015

7 / 20



Gęstość względna : brak dostępnych danych

Rozpuszczalność : nie mierzono

Rozpuszczalność w wodzie : < 0,15 mg/l
(20 °C)

Współczynnik podziału: n-
oktanol/woda : nie mierzono

Temperatura samozapłonu : nie mierzono

Rozkład termiczny : nie mierzono

Lepkość kinematyczna : brak dostępnych danych

Lepkość dynamiczna : nie dotyczy

Właściwości wybuchowe : nie mierzono

Właściwości utleniające : nie mierzono

9.2. Inne informacje

Gęstość : > 1 g/cm³
(20 °C)

Korozja metalu : nie mierzono

Temperatura samozapłonu : nie mierzono

10. Stabilność i reaktywność

10.1. Reaktywność

patrz rozdział "Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji"

10.2. Stabilność chemiczna

W warunkach normalnych produkt jest stabilny.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Reakcje z silnymi utleniaczami

10.4. Warunki, których należy unikać

Żaden przy właściwej obsłudze i magazynowaniu

10.5. Materiały niezgodne

Nie jest znane

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Żaden przy właściwej obsłudze i magazynowaniu

11. Informacje toksykologiczne

11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Toksyczność ostra : LD50
(droga pokarmowa) Gatunki: szczur (samica)

KARTA CHARAKTERYSTYKI (EC 1907/2006)

SITREN CSA

Nr.-VA

Wersja

2.0 / PL

Utworzono dnia

20.04.2015

Wydrukowano dnia

11/7/2015

Strona

8 / 20



Dawka: > 2.000 mg/kg
Metoda: OECD 423
Substancja badana: składnik główny

ATE (mix)
Dawka: > 2.000 mg/kg

Toksyczność ostra : Brak danych
(droga oddechowa)

Toksyczność ostra : LD50
(skórą) Gatunki: szczur
Dawka: > 2.000 mg/kg
Metoda: Wytyczne OECD 402 w sprawie prób
Substancja badana: składnik główny

ATE (mix)
Dawka: > 2.000 mg/kg

Działanie : Gatunki: królik
żrące/podrażnienie Wynik: nie drażniący
skóry Metoda: OECD 404
Czas narażenia: 4 h
Dobra praktyka laboratoryjna: Tak
Substancja badana: składnik główny

Ciężkie obrażenia : Gatunki: królik
oczu/podrażnienie Wynik: drażniący
oczu Metoda: OECD 405
Dobra praktyka laboratoryjna: Tak
Substancja badana: składnik główny

Działanie uczulające : Gatunki: Świnka morska
na drogi Wynik: uczulający
oddechowe/skórę Metoda: OECD 406 (zgodnie z Magnussonem i Kligmanem)
Dobra praktyka laboratoryjna: Tak
Substancja badana: składnik główny

Toksyczność przy : Gatunki: szczur (samiec/samica)
powtarzających się Sprague-Dawley
dawkach Sposób podania dawki: ustnie, przy karmieniu
91 d
Dawka: 0, 10, 100 1000 mg/kg bw/d
Grupa kontrolna: Tak
NOEL 100 mg/kg
NOAEL: 300 mg/kg
Metoda: OECD 408
Dobra praktyka laboratoryjna: Tak
Uwagi: Wartość odnosi się do głównego składnika

Ocena CMR

Rakotwórczość : brak dostępnych danych

Mutagenność : Brak danych

Teratogenność : brak dostępnych danych

Toksyczność dla : brak dostępnych danych
rozrodczości

Genotoksyczność in : Test Ames a
vitro Salmonella typhimurium
Aktywizacja metaboliczna: z lub bez
Wynik: negatyw
Metoda: OECD 471
Dobra praktyka laboratoryjna: Tak

KARTA CHARAKTERYSTYKI (EC 1907/2006)

SITREN CSA

Nr.-VA

Wersja

2.0 / PL

Utworzono dnia

20.04.2015

Wydrukowano dnia

11/7/2015

Strona

9 / 20



Substancja badana: składnik główny

mutacja genu
komórki gruczołów chłonnych u myszy L5178Y
Aktywizacja metaboliczna: z lub bez
Wynik: negatyw
Metoda: OECD 476
Dobra praktyka laboratoryjna: Tak
Substancja badana: składnik główny

Kromosómaeltérés
fibroblasty płucne chińskiego chomika (V79)
Aktywizacja metaboliczna: z lub bez
Wynik: negatyw
Metoda: OECD 473
Dobra praktyka laboratoryjna: Tak
Substancja badana: składnik główny

Toksyczność / : Metoda: OECD 408
rozplodowa / : Dobra praktyka laboratoryjna: Tak
płodność / : Gatunki: Szczur Sprague-Dawley męski/żeński
Sposób podania dawki: ustnie, przy karmieniu
Dawka: 0, 10, 100, 1000 mg/kg bw/d
NOAEL 1.000 mg/kg bw/day
składnik główny

Toksyczność : Metoda: EPA OPP 83-3 (Badanie przedurodzeniowej toksyczności rozwojowej)
reprodukcyjna/toksyc : Dobra praktyka laboratoryjna: Tak
zność : Gatunki: Szczur męski/żeński
rozwojowa/teratogen : Dawka: 0, 100, 300, 1000 mg/kg bw/day 10 d
ność : NOAEL (No Observed Adverse Effect Level) rodziców: NOEL 1.000 mg/kg bw/day
Teratogenność: NOEL 1.000 mg/kg bw/day
Wartość odnosi się do głównego składnika

Działanie toksyczne : Brak danych
na narządy docelowe
– jednorazowe
narażenie

Działanie toksyczne : Brak danych
na narządy docelowe
– powtarzane
narażenie

Zagrożenie : Brak klasyfikacji odnośnie toksyczności przy wdychaniu
spowodowane
aspiracją

Inne informacje : Substancja nie wykazuje mutagennej aktywności (Test Ames)
Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008
Działa drażniąco na oczy.
Może powodować reakcję alergiczną skóry.

12. Informacje ekologiczne

Ocena działania toksycznego dla środowiska

Ostra toksyczność : brak dostępnych danych
dla środowiska
wodnego

Chroniczna : brak dostępnych danych
toksyczność dla
środowiska wodnego

12.1. Toksyczność

Toksyczność dla : Gatunki: Oncorhynchus mykiss

KARTA CHARAKTERYSTYKI (EC 1907/2006)

SITREN CSA

Nr.-VA

Wersja

2.0 / PL

Utworzono dnia

20.04.2015

Wydrukowano dnia

11/7/2015

Strona

10 / 20

organizmów
wodnych, RybyCzas narażenia: 96 h
LC50: 9,84 - 10,24 mg/l
Metoda: OECD 203
Substancja badana: składnik głównyToksyczność
organizmów
wodnych,
Bezkęgowcedla : półstatyczny
Gatunki: Daphnia magna
Czas narażenia: 48 h
EC50: 3,7 mg/l
Metoda: OECD 202
Dobra praktyka laboratoryjna: Tak
Substancja badana: składnik głównyToksyczność
organizmów
wodnych,
Algi/Rośliny wodnedla : Gatunki: Pseudokirchneriella subcapitata
szybkość wzrostu
Czas narażenia: 72 h
EC50: 4,8 mg/l
Metoda: OECD 201
Dobra praktyka laboratoryjna: Tak
Substancja badana: składnik główny

Gatunki: Pseudokirchneriella subcapitata
szybkość wzrostu
Czas narażenia: 72 h
NOEC: 0,32 mg/l
Metoda: OECD 201
Dobra praktyka laboratoryjna: Tak
Substancja badana: składnik głównyToksyczność dla : brak dostępnych danych
mikroorganizmówToksyczność : brak dostępnych danych
chroniczna rybToksyczność : brak dostępnych danych
przewlekła wobec
bezkęgowców
wodnychToksyczność dla : brak dostępnych danych
organizmów żyjących
w glebieToksyczność roślin : brak dostępnych danych
naziemnychToksyczność dla : brak dostępnych danych
organizmów żyjących
nad poziomem glebyWspółczynnik M : Fatty acids, C16-18, reaction products with tetraethylenepentamine, acetates (salts)
Ostra toksyczność dla środowiska wodnego: 1Phenol, 2,6-bis(1,1-dimethylethyl)-4-methyl-
Chroniczna toksyczność dla środowiska wodnego: 1**12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu**

Fotodegradacja : brak dostępnych danych

Degradowalność : Wynik: nie ulega łatwo degradacji
biologiczna Metoda: OECD 301 B
tlenowy(e)
osad czynny

KARTA CHARAKTERYSTYKI (EC 1907/2006)

SITREN CSA

Nr.-VA

Wersja

Utworzono dnia

Wydrukowano dnia

Strona

2.0 / PL

20.04.2015

11/7/2015

11 / 20



27 mg/l
Degradowalność biologiczna: 9 %
Czas ekspozycji: 28 d
Metoda: OECD 301 B
Dobra praktyka laboratoryjna: Tak
Substancja badana: składnik główny

Eliminacja metodami fizyko-chemicznymi : brak dostępnych danych

Biochemiczne zapotrzebowanie na tlen (BZT) : brak dostępnych danych

Chemiczne zapotrzebowanie na tlen (ChZT) : brak dostępnych danych

stosunek BOD/COD : brak dostępnych danych

Rozpuszczony węgiel organiczny (DOC) : brak dostępnych danych

Zaadsorbowane organiczne związki halogenowe (AOX) : brak dostępnych danych

Rozdział pomiędzy elementy środowiskowe : brak dostępnych danych

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Bioakumulacja : brak dostępnych danych

12.4. Mobilność w glebie

Rozmieszczenie w środowisku : brak dostępnych danych

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Ocena trwałości, zdolności do biokumulacji i toksyczności (PBT) oraz bardzo dużej trwałości i bardzo dużej zdolności do biokumulacji (vPvB) : brak dostępnych danych

12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Informacje ogólne : Nie dopuszczać do gleby, szlaków wodnych lub kanalizacji
Produkt jest uznawany za zanieczyszczający wodę (prawo niemieckie)

13. Postępowanie z odpadami

13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Wyrób : Zgodnie z przepisami lokalnych władz, zabrać na specjalną instalację spalania odpadów

Zanieczyszczone opakowanie : Jeśli pusty skażony pojemnik jest recyklowany lub niszczonego odbiorca musi być poinformowany o możliwym zagrożeniu

KARTA CHARAKTERYSTYKI (EC 1907/2006)

SITREN CSA

Nr.-VA

Wersja
Utworzono dnia
Wydrukowano dnia
Strona

2.0 / PL
20.04.2015
11/7/2015
12 / 20

**14. Informacje dotyczące transportu****Transport lądowy (ADR/RID/GGVSEB)**

- 14.1. Numer UN (numer ONZ): UN 3077
- 14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID,
N.O.S. (Fatty acid amidamin
acetate)
- 14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie: 9
- 14.4. Grupa pakowania: III
- 14.5. Zagrożenia dla środowiska: Tak
- 14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników: Tak
- ADR: Kod ograniczeń przewozu przez tunele: (E)

Transport wodny śródlądowy (ADN/GGVSEB (Niemcy))

- 14.1. Numer UN (numer ONZ): UN 3077
- 14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID,
N.O.S. (Fatty acid amidamin
acetate)
- 14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie: 9
- 14.4. Grupa pakowania: III
- 14.5. Zagrożenia dla środowiska: Tak
- 14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników: Nie

Transport lotniczy ICAO-TI/IATA-DGR

- 14.1. Numer UN (numer ONZ): UN 3077
- 14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID,
N.O.S. (Fatty acid amidamin
acetate)
- 14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie: 9
- 14.4. Grupa pakowania: III
- 14.5. Zagrożenia dla środowiska: Tak
- 14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników: Tak
- IATA-C: Substancja niebezpieczna dla środowiska
- IATA-P: Substancja niebezpieczna dla środowiska

Transport morski Kod IMDG/GGVSee (Niemcy)

- 14.1. Numer UN (numer ONZ): UN 3077
- 14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID,
N.O.S. (Fatty acid amidamin
acetate)
- 14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie: 9
- 14.4. Grupa pakowania: III
- 14.5. Zagrożenia dla środowiska (Zanieczyszcza wody morskie): Tak
- 14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników: Tak
- EmS: F-A,S-F
- Stowage category A
- 14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC:
dopuszczenie do przewozu patrz przepisy

15. Informacje dotyczące przepisów prawnych**15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**

KARTA CHARAKTERYSTYKI (EC 1907/2006)

SITREN CSA

Nr.-VA

Wersja

2.0 / PL

Utworzono dnia

20.04.2015

Wydrukowano dnia

11/7/2015

Strona

13 / 20



Krajowe prawodawstwo

Instrukcja techniczna : 5.2.1
dot. powietrza (TA
Luft)

Akty prawne w : 9 b
zakresie
zapobiegania
poważnym awariom

Klasa : zanieczyszczenie wody
zanieczyszczenia Klasyfikacja zgodna z prawem niemieckim
wody

Klasyfikacja zagrożeń : ---
zgodnie z BetrSichV
(Niemcy).

Inne przepisy : żadne

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Ocena : Dla tego produktu została przeprowadzona ocena bezpieczeństwa chemicznego
bezpieczeństwa substancji.
chemicznego

16. Inne informacje

Wykaz źródeł

Inne informacje : Należy przestrzegać ustawowych wymagań w zakresie udzielania pracownikom instrukcji.
Przestrzegać ograniczeń zatrutienia młodocianych
Przestrzegać ograniczeń zatrutienia kobiet ciężarnych i matek karmiących
Przestrzegać ograniczeń w zatrudnieniu kobiet w wieku rozrodczym
Utworzono dnia : 20.04.2015

Istotne zwroty H zgodnie z rozdziałem 3

H317 : Może powodować reakcję alergiczną skóry.
H319 : Działa drażniąco na oczy.
H400 : Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
H410 : Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
H411 : Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Istotne zwroty R zgodnie z rozdziałem 3

R36 : Działa drażniąco na oczy.
R43 : Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.
R50/53 : Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
R51/53 : Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

Ostatnio wprowadzone zmiany będą zaznaczone na marginesie. Ta wersja zastępuje wszystkie poprzednie. Niniejszych informacji udzielono zgodnie z naszą najlepszą wiedzą i doświadczeniem, z wykluczeniem odpowiedzialności za jej treść, dotyczącej w szczególności praw na dobrach niematerialnych przysługujących osobom trzecim, w tym patentów. Stanowią one jedynie opis cech produktów i nie wiążą się z udzieleniem gwarancji. Odbiorca pozostaje zobowiązany do starannego sprawdzenia przez odpowiednio wykwalifikowany personel funkcji i możliwości zastosowania produktu na swoje własne ryzyko oraz zgodnego z umową handlową jego odbioru. Zastrzega się prawo do zmian wynikających z postępu technicznego i technologicznego. Użycie nazw handlowych innych producentów nie stanowi ich rekomendacji, jak też nie wyklucza możliwości zastosowania innych podobnych produktów.

KARTA CHARAKTERYSTYKI (EC 1907/2006)

SITREN CSA

Nr.-VA

Wersja

Utworzono dnia

Wydrukowano dnia

Strona

2.0 / PL

20.04.2015

11/7/2015

14 / 20

**Legenda**

ADR	Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych
ADN	Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu śródlądowymi drogami wodnymi towarów niebezpiecznych
ADNR	Porozumienie w sprawie przewozu po Renie towarów niebezpiecznych
ASTM	Amerykańskie Stowarzyszenie Badań Materiałowych
ATP	dostosowanie do postępu technicznego
BCF	Współczynnik biokoncentracji
BetrSichV	rozporządzenie o bezpieczeństwie pracy i eksploatacji
c.c.	naczynie zamknięte
CAS	stowarzyszenie ds. przedziału numerów CAS
CESIO	Europejska komisja ds. tensydów i ich produktów pośrednich
Chem G	ustawa o substancjach chemicznych (Niemcy)
CMR	rakotwórczo-mutagenna toksyczna dla reprodukcji
DIN	Stowarzyszenie Niemiecki Instytut ds. Normalizacji
DMEL	Pochodny poziom powodujący minimalne zmiany
DNEL	Pochodny poziom niepowodujący zmian
EINECS	Europejski Wykaz Istniejących Substancji o Znaczeniu Komercyjnym
EC50	średnie stężenie efektywne
GefStoffV	Rozporządzenie o materiałach niebezpiecznych
GGVSEB	rozporządzenie o prowadzeniu działalności w zakresie krajowego i międzynarodowego przewozu drogowego, kolejną i żegluga śródlądową towarów niebezpiecznych
GGVSee	rozporządzenie o prowadzeniu działalności w zakresie krajowego i międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych drogą morską
GLP	Dobra Praktyka Laboratoryjna
GMO	Organizm zmodyfikowany genetycznie
IATA	Międzynarodowe Zrzeszenie Przewoźników Powietrznych
ICAO	Organizacja Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego
IMDG	Międzynarodowy morski kodeks towarów niebezpiecznych
ISO	Międzynarodowa Organizacja ds. Normalizacji
LOAEL	Najniższa Dawka Ujawnienia Zatrucia
LOEL	Najniższa Dawka Ujawnienia
NOAEL	Dawka o Niewidocznych Skutkach Zatrucia
NOEC	Stężenie bez obserwowanych skutków
NOEL	Dawka bez obserwowanych skutków
o. c.	naczynie otwarte
OECD	Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju
OEL	Wartości graniczne powietrza na miejscu pracy
PBT	Persystentna, bioakumulacyjna, trująca
PEC	Przewidywane stężenie w powietrzu
PNEC	Przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku.
REACH	Rejestracja wg REACH
RID	Regulamin dla międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych
STOT	Specyficzna toksyczność organu docelowego
SVHC	Substancje wzbudzające szczególne obawy
TA	Instrukcja techniczna
TPR	osoba trzecia jako pełnomocnik (art. 4)
TRGS	Reguły techniczne dot. materiałów niebezpiecznych
VCI	Stowarzyszenie Przemysłu Chemicznego
vPvB	bardzo persystentna, bardzo bioakumulacyjna
VOC	substancje lotne organiczne
VwVwS	Przepis administracyjny do klasyfikacji substancji niebezpiecznych dla wód
WGK	Klasa zanieczyszczenia wody
WHO	Światowa Organizacja Zdrowia

KARTA CHARAKTERYSTYKI (EC 1907/2006)

SITREN CSA

Nr.-VA

Wersja

2.0 / PL

Utworzono dnia

20.04.2015

Wydrukowano dnia

11/7/2015

Strona

15 / 20



Załącznik: Scenariusz ekspozycyjny - Spis treści

ES1 - Zastosowanie: Zastosowania przemysłowe, Produkty do obróbki powierzchni niemetalowych

Główna grupa użytkowników	: SU3 - Zastosowania przemysłowe
Kategoria uwalniania do środowiska	: ERC5 - Zastosowanie przemysłowe, następstwem którego jest włączenie do matrycy lub na nią
Sektory zastosowania	: SU13 - Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych, np. gipsów, cementu
Kategoria procesu	: PROC1 - Zastosowanie w procesie zamkniętym, brak prawdopodobieństwa narażenia PROC8a - Przenoszenie substancji lub preparatów (załadunek/rozładunek) do/z naczyń/dużych pojemników w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu PROC8b - Przenoszenie substancji lub preparatów (załadunek/rozładunek) do/z naczyń/dużych pojemników w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu PROC15 - Stosowanie jako odczynników laboratoryjnych

KARTA CHARAKTERYSTYKI (EC 1907/2006)

SITREN CSA

Nr.-VA

Wersja

2.0 / PL

Utworzono dnia

20.04.2015

Wydrukowano dnia

11/7/2015

Strona

16 / 20

**1. Tytuł krótki scenariusza ekspozycyjnego - ES1: Zastosowania przemysłowe, Produkty do obróbki powierzchni niemetalowych**

Główna grupa użytkowników	: SU3 - Zastosowania przemysłowe
Kategoria uwalniania do środowiska	: ERC5 - Zastosowanie przemysłowe, następstwem którego jest włączenie do matrycy lub na nią
Sektory zastosowania	: SU13 - Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych, np. gipsów, cementu
Kategoria procesu	: PROC1 - Zastosowanie w procesie zamkniętym, brak prawdopodobieństwa narażenia PROC8a - Przenoszenie substancji lub preparatów (załadunek/rozładunek) do/z naczyń/dużych pojemników w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu PROC8b - Przenoszenie substancji lub preparatów (załadunek/rozładunek) do/z naczyń/dużych pojemników w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu PROC15 - Stosowanie jako odczynników laboratoryjnych

2.1. Założony scenariusz do kontroli ekspozycji środowiska dla:**ERC5: Zastosowanie przemysłowe, następstwem którego jest włączenie do matrycy lub na nią****Właściwości produktu**

Uwagi	: Zawartość substancji w produkcie wynosi do 100 % (jeśli nie podano inaczej).
-------	--

stosowana ilość

Dzienna ilość na stanowisko	: 50 kg
Ilość roczna na jedno miejsce	: 15 t

Czynniki środowiskowe, na które zarządzanie ryzykiem nie ma wpływu

Wskaźnik przepływu	: 18.000 m ³ /d
--------------------	----------------------------

Inne możliwe warunki eksploatacji, które mają wpływ na ekspozycję środowiska

Rodzaj ekspozycji	: Ciągłe
Liczba dni emisji w ciągu roku	: 300
Współczynnik emisji lub uwalniania: Powietrze	: 0 %
Współczynnik emisji lub uwalniania: Woda	: 0,079 %
Współczynnik emisji lub uwalniania: Ziemia	: 1 %

Warunki i działania związane z komunalnymi zakładami oczyszczania ścieków

Rodzaj oczyszczalni ścieków	: STP komunalne
Wskaźnik przepływu wydatku oczyszczalni ścieków	: 2.000 m ³ /d
Obróbka osadu z oczyszczalni ścieków	: Kontrolowane rozrzucanie osadów ściekowych do ziemi rolnej

KARTA CHARAKTERYSTYKI (EC 1907/2006)

SITREN CSA

Nr.-VA

Wersja

2.0 / PL

Utworzono dnia

20.04.2015

Wydrukowano dnia

11/7/2015

Strona

17 / 20

**2.2. Założony scenariusz do kontroli ekspozycji pracowników dla:****PROC1: Zastosowanie w procesie zamkniętym, brak prawdopodobieństwa narażenia****Właściwości produktu**

Uwagi : Zawartość substancji w produkcie wynosi do 100 % (jeśli nie podano inaczej).

Czas trwania und częstotliwość używania

Częstotliwość używania : 8 Godziny na zmianę

Czynniki ludzkie, na które zarządzanie ryzykiem nie ma wpływu

ekspozycja dermalna : Palm of one hand 240 cm²

Pozostałe warunki pracy wpływające na ekspozycję pracownika

na wolnym powietrzu / w : Wewnątrz
pomieszczeniach zamkniętych

Ilość wymian powietrza na godzinę : 1

Dalsza wskazówka odnośnie dobrej praktyki - obok oceny bezpieczeństwa chemicznego według REACH

Dalsza wskazówka odnośnie : Nosić okulary ochronne.
dobrej praktyki Zakładać rękawice odporne na substancje chemiczne
(atestowane według EN 374) podczas szkolenia
specjalistycznego.

2.3. Założony scenariusz do kontroli ekspozycji pracowników dla:**PROC1: Zastosowanie w procesie zamkniętym, brak prawdopodobieństwa narażenia****Właściwości produktu**

Uwagi : Zawartość substancji w produkcie wynosi do 100 % (jeśli nie podano inaczej).

Czas trwania und częstotliwość używania

Częstotliwość używania : 8 Godziny na zmianę

Czynniki ludzkie, na które zarządzanie ryzykiem nie ma wpływu

ekspozycja dermalna : Obie dłonie 240 cm²

Pozostałe warunki pracy wpływające na ekspozycję pracownika

na wolnym powietrzu / w : Wewnątrz
pomieszczeniach zamkniętych

Ilość wymian powietrza na godzinę : 1

Warunki i działania związane z ochroną ciała, higieną i oceny aspektów zdrowotnych

Zakładać odpowiednie rękawice, zgodne z normą EN374.

KARTA CHARAKTERYSTYKI (EC 1907/2006)

SITREN CSA

Nr.-VA

Wersja

2.0 / PL

Utworzono dnia

20.04.2015

Wydrukowano dnia

11/7/2015

Strona

18 / 20



Wydajność: 80 %

Dalsza wskazówka odnośnie dobrej praktyki - obok oceny bezpieczeństwa chemicznego według REACH

Dalsza wskazówka odnośnie dobrej praktyki : Nosić okulary ochronne.
Zakładać rękawice odporne na substancje chemiczne (atestowane według EN 374) podczas szkolenia specjalistycznego.

**2.4. Założony scenariusz do kontroli ekspozycji pracowników dla:
PROC1: Zastosowanie w procesie zamkniętym, brak prawdopodobieństwa narażenia****Właściwości produktu**

Uwagi : Zawartość substancji w produkcie wynosi do 100 % (jeśli nie podano inaczej).

Czas trwania und częstotliwość używania

Częstotliwość używania : 8 Godziny na zmianę

Czynniki ludzkie, na które zarządzanie ryzykiem nie ma wpływu

ekspozycja dermalna : Obie dłonie 960 cm²

Pozostałe warunki pracy wpływające na ekspozycję pracownika

na wolnym powietrzu / w : Wewnątrz
pomieszczeniach zamkniętych

Ilość wymian powietrza na godzinę : 1

Warunki i działania związane z ochroną ciała, higieną i oceny aspektów zdrowotnych

Zakładać odpowiednie rękawice, zgodne z normą EN374.

Wydajność: 80 %

Dalsza wskazówka odnośnie dobrej praktyki - obok oceny bezpieczeństwa chemicznego według REACH

Dalsza wskazówka odnośnie dobrej praktyki : Nosić okulary ochronne.
Zakładać rękawice odporne na substancje chemiczne (atestowane według EN 374) podczas szkolenia specjalistycznego.

**2.5. Założony scenariusz do kontroli ekspozycji pracowników dla:
PROC1: Zastosowanie w procesie zamkniętym, brak prawdopodobieństwa narażenia****Właściwości produktu**

Uwagi : Zawartość substancji w produkcie wynosi do 100 % (jeśli nie podano inaczej).

Czas trwania und częstotliwość używania

Częstotliwość używania : 8 Godziny na zmianę

Czynniki ludzkie, na które zarządzanie ryzykiem nie ma wpływu

ekspozycja dermalna : Palm of one hand 240 cm²

Pozostałe warunki pracy wpływające na ekspozycję pracownika

na wolnym powietrzu / w : Wewnątrz

KARTA CHARAKTERYSTYKI (EC 1907/2006)

SITREN CSA

Nr.-VA

Wersja
Utworzono dnia
Wydrukowano dnia
Strona2.0 / PL
20.04.2015
11/7/2015
19 / 20

pomieszczeniach zamkniętych

Ilość wymian powietrza na godzinę : 1

Dalsza wskazówka odnośnie dobrej praktyki - obok oceny bezpieczeństwa chemicznego według REACH

Dalsza wskazówka odnośnie dobrej praktyki : Nosić okulary ochronne.
Zakładać rękawice odporne na substancje chemiczne (atestowane według EN 374) podczas szkolenia specjalistycznego.

3. Ocena ekspozycji i odesłanie do odpowiedniego źródła**Środowisko naturalne**

założony scenariusz	Postępowanie mające na celu ocenę ekspozycji	Warunki specyficzne	Pomieszczenia	Wysokość ekspozycji	RCR	Uwagi
ERC5	EUSES v2.1		woda świeża	2 mg/m ³	0,995	
ERC5			osad wody słodkiej	0,01 mg/kg sucha masa	0,995	
ERC5			Woda morska	0,2 mg/m ³	0,995	
ERC5			osad morski	0,001 mg/kg sucha masa	0,995	
ERC5			STP	20 mg/m ³	< 0,01	
ERC5			ziemia	0,0002 mg/kg sucha masa	0,224	

KARTA CHARAKTERYSTYKI (EC 1907/2006)

SITREN CSA

Nr.-VA

Wersja
Utworzono dnia
Wydrukowano dnia
Strona2.0 / PL
20.04.2015
11/7/2015
20 / 20**Pracownicy**

złożony scenariusz z	Postępowanie mające na celu ocenę ekspozycji	Warunki specyficzne	Typ wartości	Wysokość ekspozycji	RCR	Uwagi
PROC1	ECETOC TRA		Pracownik - inhalacyjny, długotrwałe - systemiczny	0,196 mg/m ³	< 0,01	
PROC1			Pracownik - skórny, długotrwałe - systemiczny	0,034 mg/kg m.c./dziennie	< 0,01	
PROC8a	ECETOC TRA		Pracownik - inhalacyjny, długotrwałe - systemiczny	1,96 mg/m ³	0,044	
PROC8a			Pracownik - skórny, długotrwałe - systemiczny	2,74 mg/kg m.c./dziennie	0,219	
PROC8b	ECETOC TRA		Pracownik - inhalacyjny, długotrwałe - systemiczny	1,96 mg/m ³	0,044	
PROC8b			Pracownik - skórny, długotrwałe - systemiczny	2,74 mg/kg m.c./dziennie	0,219	
PROC15	ECETOC TRA		Pracownik - inhalacyjny, długotrwałe - systemiczny	1,96 mg/m ³	0,044	
PROC15			Pracownik - skórny, długotrwałe - systemiczny	0,34 mg/kg m.c./dziennie	0,027	

4. Instrukcja dla dalszych użytkowników w celu oceny, czy użytkownik pracuje w ramach ustalonych granic